

Istruzioni d'uso e di montaggio Apparecchi di refrigerazione



Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di posizionare, installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

Indice

Consigli e avvertenze	4
Tutela dell'ambiente	14
Risparmiare elettricità	15
Descrizione apparecchio	17
Pannello comandi	17
Accessori	19
Accessori in dotazione	19
Accessori acquistabili	19
Accendere e spegnere l'apparecchio	20
Operazioni preliminari	20
Pulire l'apparecchio	20
In caso di assenza prolungata	21
Temperatura corretta	22
... nel vano frigorifero	22
Indicazione della temperatura	22
Impostazione temperatura	22
Usare SuperFreddo	23
Funzione SuperFreddo	23
Allarme sportello	24
Allarme sportello	24
Disattivare in anticipo l'allarme dello sportello	24
Effettuare altre impostazioni	25
Modalità di impostazione	25
Attivazione/disattivazione del blocco	25
Stipare gli alimenti nel vano frigorifero	26
Diverse aree di raffreddamento	26
Da non conservare nel vano frigorifero	27
Indicazioni sull'acquisto degli alimenti	28
Conservare correttamente gli alimenti	28
Bibite in bottiglia	28
Modificare la disposizione interna	29
Spostare le asticelle divisorie nei ripiani estraibili	29
Rimuovere i ripiani estraibili	29
Suddividere il carrello estraibile	30
Aumentare lo scomparto del carrello estraibile	30

Sbrinare	31
Manutenzione e pulizia	32
Indicazioni sui prodotti per le pulizie	32
Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio	33
Smontare i ripiani estraibili	33
Pulire il vano interno e gli accessori	34
Pulire la guarnizione dello sportello.....	35
Pulire le aperture di aerazione e sfiato	35
Parte posteriore – pulire il compressore.....	35
Attivare l'apparecchio dopo la pulizia	35
Cosa fare se ...?	36
Cause dei rumori	42
Assistenza tecnica	43
Contatti in caso di anomalie.....	43
Banca dati EPREL	43
Garanzia	43
Installazione	44
Collegamento elettrico	44
Istruzioni per l'installazione	45
Posizionamento side-by-side	45
Collocazione.....	46
Aerazione e sfiato	47
Anta del mobile	47
Prima di incassare l'apparecchio	47
Dimensioni incasso	48
Dimensioni incasso	48
Incassare l'apparecchio	50
Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:	50
Accessori per il montaggio.....	50
Operazioni preliminari.....	50
Inserire l'apparecchio	52
Registrare l'apparecchio	53
Montare lo zoccolo continuo dei mobili	54
Fissare l'apparecchio nella nicchia	55
Montare le ante del mobile.....	55
Registrare l'aderenza della guarnizione sportello.....	59

Consigli e avvertenze

Questo apparecchio è conforme alle vigenti norme in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio allegate prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le istruzioni contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. Si evitano così danni a sé e all'apparecchio.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire tutte le informazioni disponibili per l'installazione dell'apparecchio di refrigerazione, nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare il libretto delle istruzioni per l'uso e il montaggio e metterlo a disposizione di eventuali altri utenti.

Uso corretto

► L'apparecchio di refrigerazione è destinato ad uso domestico e in ambienti simili, come ad es. in

– negozi, uffici e contesti di lavoro simili

– in tenute agricole

– in alberghi, motel e pensioni con prima colazione e altri edifici per uso da parte dei clienti.

Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato all'uso all'aperto.

► Usare esclusivamente l'apparecchio secondo gli scopi convenzionali di casa per refrigerare e conservare gli alimenti.

Ogni altro uso non è consentito.

► L'apparecchio non è indicato per conservare e mantenere al fresco medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio oppure sostanze o prodotti simili alla base della direttiva sui dispositivi medici. L'uso non adeguato dell'apparecchio può danneggiare o causare il deperimento della merce conservata. Inoltre l'apparecchio non è adatto al funzionamento in aree soggette a pericolo di esplosioni. Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o errato.

► Le persone (inclusi i bambini) che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'apparecchio di refrigerazione, devono farne solo se sorvegliati.

Queste persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Consigli e avvertenze

Sorvegliare i bambini

- ▶ Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dall'apparecchio a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ I bambini da otto anni in su possono far funzionare l'apparecchio senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farlo funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.
- ▶ I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.
- ▶ Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- ▶ Pericolo di soffocamento! I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (p.es. pellicole) oppure infilarselo in testa e soffocare. Tenere lontano da bambini eventualmente presenti in casa il materiale d'imballaggio.

Sicurezza tecnica

► Il circuito di refrigerante è testato per essere ermetico. L'apparecchio è conforme alle norme corrispondenti in materia di sicurezza e alle direttive europee.



► L'apparecchio contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con elevata ecocompatibilità, ma infiammabile. Non compromette lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. L'uso di questo prodotto refrigerante ecologico aumenta i rumori dell'apparecchio quando è in funzione. Oltre al rumore provocato dal compressore, possono verificarsene altri causati dal passaggio del prodotto nel circuito di raffreddamento. Questi effetti non sono purtroppo evitabili, ma non influiscono sull'efficienza dell'apparecchio. Verificare quindi scrupolosamente che durante il trasporto e l'incasso/installazione dell'apparecchio non venga danneggiato alcun componente del circuito refrigerante. Il prodotto refrigerante può causare lesioni agli occhi.

In caso di danni:

- evitare fiamme libere o fonti di accensione;
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica;
- arieggiare per alcuni minuti il locale in cui si trova l'apparecchio e
- avvisare l'assistenza tecnica.

► Maggiore è la quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio, più grande deve essere il locale in cui viene installato. Se il locale è troppo piccolo, in caso di perdite si può formare una miscela di aria e gas. Per 11 g di refrigerante il locale dovrà avere un volume di 1 m³. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta di matricola apposta all'interno dell'apparecchio.

Consigli e avvertenze

- ▶ I dati di collegamento (protezione, frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola dell'apparecchio, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni all'apparecchio.
Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- ▶ La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se è allacciato a un conduttore di protezione installato secondo le norme. È altrettanto importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile dell'apparecchio è garantito solo se l'apparecchio è allacciato alla rete elettrica pubblica.
- ▶ Se il cavo elettrico di allacciamento rimanesse danneggiato, dovrà essere sostituito solo da persone autorizzate da Miele per evitare che l'utente rimanga infortunato.
- ▶ Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con queste prese.
- ▶ Se l'umidità giunge a parti dell'apparecchio sotto tensione o al cavo elettrico, può causare un corto circuito. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad es. garage, lavanderie ecc.).
- ▶ L'apparecchio non deve venire installato e usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).
- ▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai l'apparecchio se si notano danni!
- ▶ Per il corretto funzionamento, usare l'apparecchio solo a installazione ultimata.

- ▶ Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. È staccato dalla rete elettrica solo se viene soddisfatta una delle seguenti premesse:
 - la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
 - il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
 - il cavo di collegamento è staccato dalla rete elettrica. Per staccare il cavo dalla presa afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.
- ▶ I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente.
I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.
- ▶ Se gli interventi non vengono eseguiti da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.
- ▶ Questo apparecchio di refrigerazione è dotato di una lampadina speciale per soddisfare specifiche esigenze (ad es. temperatura, umidità, resistenza chimica e all'usura, vibrazione). Utilizzare la lampadina speciale solo per l'uso previsto. La lampadina non è adatta per illuminare l'ambiente. Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione sia effettuata solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele. Questo apparecchio di refrigerazione contiene diverse sorgenti luminose almeno della classe di efficienza energetica G.

Consigli e avvertenze

Uso corretto

- ▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio. Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore, e di conseguenza l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.
- ▶ Le aperture di aerazione e sfiato non dovranno in nessun caso essere ostruite. La ventilazione corretta dell'apparecchio risulterebbe compromessa. Il consumo di elettricità aumenta e l'apparecchio potrebbe rimanere danneggiato.
- ▶ Se nell'apparecchio o nello sportello si sistemano alimenti contenenti grassi o olio, fare attenzione che eventuali perdite di olio o unto non giungano a contatto con le superfici in plastica. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.
- ▶ Pericolo di incendio e di esplosione. Non conservare materiali esplosivi e prodotti con gas propellenti (per es. bombolette spray) nell'apparecchio. I composti gassosi infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.
- ▶ Pericolo di esplosione. Non azionare apparecchiature elettriche all'interno dell'apparecchio (ad es. per la produzione di gelato). Potrebbero generarsi scintille.
- ▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.
La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

Accessori e pezzi di ricambio

- ▶ Usare esclusivamente accessori originali Miele. Se si installano altri componenti, i diritti di garanzia e di responsabilità della casa produttrice non sono più validi.
- ▶ Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, ma almeno per 10, dopo l'uscita di gamma dell'apparecchio di refrigerazione.

Consigli e avvertenze

Manutenzione e pulizia

▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo la guarnizione potrebbe diventare porosa.

▶ Non usare mai la macchina a vapore per pulire o sbrinare l'apparecchio.

Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettrici provocando un corto circuito.

▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare depositi di brina o di ghiaccio e per
- staccare le bacinelle per il ghiaccio o le confezioni dei surgelati.

▶ Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.

▶ Non usare nemmeno prodotti sbrinanti o antigelo. Potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

Trasporto

▶ Trasportare l'apparecchio sempre in verticale e nell'imballaggio per evitare danni.

▶ Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da una seconda persona, poiché il peso è consistente.

Smaltimento apparecchi fuori uso

- ▶ Eventualmente, rendere inservibile la chiusura a scatto del vecchio apparecchio. Si potrà evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi all'interno col rischio di soffocare.
- ▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:
 - forando con oggetti appuntiti i tubi refrigeranti dell'evaporatore,
 - piegando i tubi,
 - raschiando il rivestimento superficiale.

Simbolo sul compressore (a seconda del modello)

Questa indicazione è importante solo per il riciclaggio. Non sussiste alcun pericolo con il normale funzionamento.



- ▶ L'olio del compressore in caso di inghiottimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

Tutela dell'ambiente

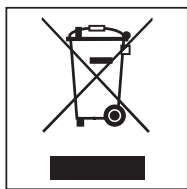
Smaltimento imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchiatura durante il trasporto ed è fabbricato con materiali conformi alla tutela dell'ambiente e pertanto riciclabili.

Se dunque le diverse parti dell'imballaggio vengono smaltite correttamente, si contribuirà a ridurre il consumo di materie prime e a diminuire il volume dei rifiuti. Il fornitore ritira l'imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio fuori uso

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso materiali riutilizzabili. Contengono inoltre determinate sostanze, liquidi e componenti necessari per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltiti con i rifiuti o non correttamente, questi componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio con i rifiuti convenzionali.



Depositarli nei punti di raccolta e smaltimento ufficiali riservati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche presso il comune, la città, il concessionario oppure Miele. Ai sensi della legge, il proprietario è responsabile della cancellazione degli eventuali dati personali dall'apparecchio fuori uso.

Accertarsi che le tubature dell'apparecchio non si danneggino fino al momento dello smaltimento corretto ed ecologico.

In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini. Informazioni più dettagliate sono contenute nel capitolo "Consigli e avvertenze".

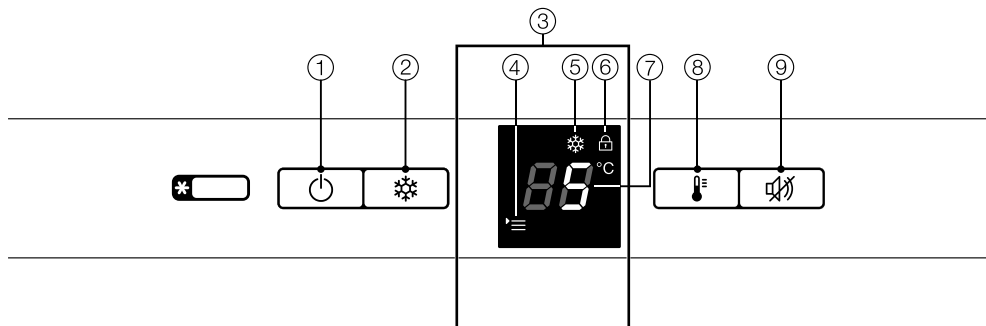
Risparmiare elettricità

	Consumo normale	Consumo maggiore
Collocazione/manutenzione	In locali ventilati.	In locali chiusi, non ventilati.
	Al riparo dai raggi diretti del sole.	Esposizione diretta ai raggi del sole.
	Non vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).	Vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).
	Temperatura ambiente ideale intorno a 20 °C.	Temperatura ambiente elevata a partire da 25 °C.
	Evitare di ostruire le aperture di aerazione e sfiato e spolverarle regolarmente.	Aperture di aerazione e sfiato coperte o impolverate.
Impostazione temperatura	Vano frigorifero da 4 a 5 °C	Più bassa è la temperatura selezionata, maggiore è il consumo di elettricità!

Risparmiare elettricità

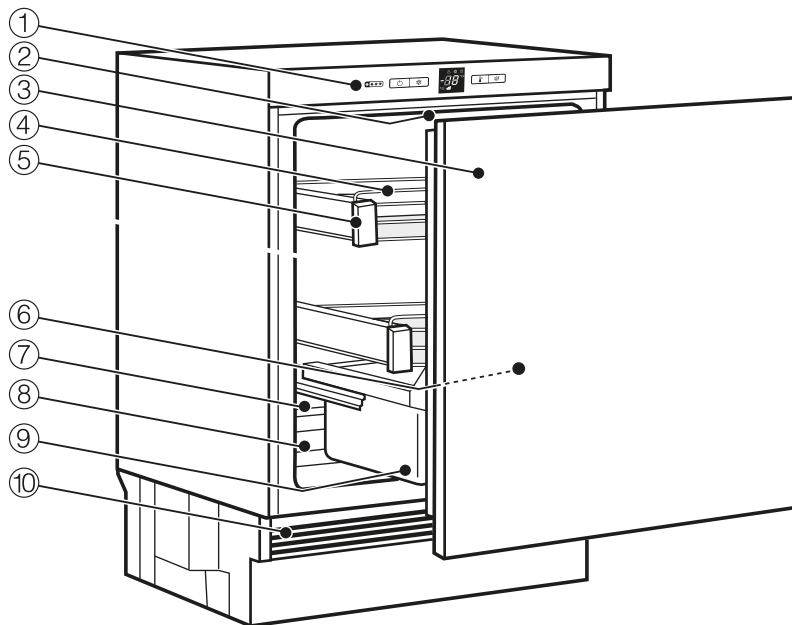
	Consumo normale	Consumo maggiore
Uso	Collocazione di cassette, ripiani e mensole come alla consegna.	
	Aprire lo sportello solo in caso di bisogno e chiuderlo subito. Sistemare gli alimenti in ordine.	Se lo sportello viene aperto spesso subentrano perdite di freddo per l'afflusso di aria calda dall'esterno. L'apparecchio di refrigerazione prova a raffreddare e la durata di funzionamento del compressore aumenta.
	Quando si fa la spesa portare sempre con sé una borsa termica e, al rientro, sistemare gli alimenti subito nell'apparecchio di refrigerazione. Rimettere in fretta nel frigo gli alimenti prelevati per evitare che si riscaldino troppo. Lasciar raffreddare alimenti e bevande prima di metterli nell'apparecchio di refrigerazione.	Alimenti caldi e riscaldati a temperatura ambiente apportano calore nell'elettrodomestico. L'apparecchio di refrigerazione prova a raffreddare e la durata di funzionamento del compressore aumenta.
	Sistemare i cibi ben confezionati o coperti.	A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano frigorifero si disperde potenza refrigerante.
	Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare.	
	Per una corretta ventilazione, non riempire eccessivamente gli scomparti.	Una scarsa circolazione dell'aria fa sì che si disperda potenza refrigerante.

Pannello comandi



- ① Tasto Accensione/spegnimento dell'apparecchio di refrigerazione
- ② Tasto Attivazione/disattivazione della funzione SuperFreddo
- ③ Display con indicatore della temperatura
- ④ Simbolo menù (modalità impostazioni: attivare/disattivare dispositivo di blocco).
- ⑤ Simbolo SuperFreddo
- ⑥ Simbolo dispositivo di blocco
- ⑦ Indicatore della temperatura
- ⑧ Tasto impostazione della temperatura
- ⑨ Tasto disattivazione del segnale acustico

Descrizione apparecchio

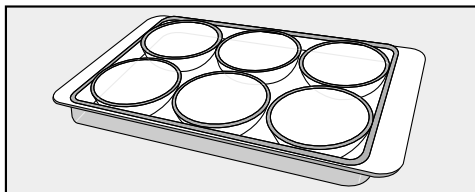


- ① Pannello comandi con display
- ② Luce interna
- ③ Carrello estraibile con sportello regolabile
- ④ Asticelle divisorie amovibili su ripiani estraibili
- ⑤ Ripiani estraibili con base in vetro
- ⑥ Mensola per bottiglie
- ⑦ Canaletto e apertura di deflusso per l'acqua di sbrinamento
- ⑧ Vano deposito sul fondo
- ⑨ Cassetto per frutta e verdura
- ⑩ Griglia di aerazione e sfiato

Accessori

Accessori in dotazione

Portauova



Accessori acquistabili

Nell'assortimento Miele sono disponibili utili accessori e prodotti specifici per la manutenzione realizzati appositamente per l'apparecchio.

È possibile ordinare gli accessori acquistabili nel webshop Miele. È pure possibile acquistare questi prodotti presso il servizio assistenza Miele (v. la fine di queste istruzioni d'uso) o presso il concessionario Miele.

Straccio multiuso in microfibra

Lo straccio in microfibra elimina impronte digitali e macchie superficiali poco tenaci da pannelli frontali in acciaio, pannelli di comando, vetri di finestre e di automobili, mobili, ecc.

Kit MicroCloth

Il kit MicroCloth è composto da un panno universale, un panno per vetro e un panno per lucidare.

I panni sono particolarmente resistenti allo strappo e robusti. Grazie alle loro microfibre finissime ottengono ottime prestazioni di pulizia.

Accendere e spegnere l'apparecchio

Operazioni preliminari

Imballaggi

- Togliere tutti gli imballaggi dal vano interno.

Rimuovere la pellicola protettiva

- Rimuovere la pellicola protettiva.

Pulire l'apparecchio

Attenersi alle indicazioni riportate al capitolo "Pulizia e manutenzione".

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori.


Attivare l'apparecchio di refrigerazione

Per consentire che la temperatura all'interno dell'elettrodomestico scenda sufficientemente, attendere un po' di tempo prima di introdurre gli alimenti.

- Premere il tasto .

L'apparecchio inizia a raffreddare e si visualizza la temperatura desiderata. La luce interna si accende se si apre lo sportello.

Spegnere l'apparecchio di refrigerazione

- Premere il tasto  fino a quando il display si spegne.

Se così non fosse, è attivo il blocco (v. cap. "Altre impostazioni", par. "Disattivare blocco").

La luce interna e il sistema di refrigerazione si spengono.

In caso di assenza prolungata

Se in caso di assenza prolungata l'apparecchio rimane spento, ma non viene pulito, e rimane chiuso, all'interno può formarsi della muffa.

Pulire sempre l'apparecchio.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato, osservare quanto segue:

- Spegnere l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa o staccare il/i fusibile/i dell'impianto elettrico di casa.
- Pulire l'apparecchio e lasciarlo aperto per garantire una sufficiente aerazione e per evitare che si formino odori sgradevoli.

Temperatura corretta

Impostare la giusta temperatura è molto importante per la conservazione degli alimenti. Gli alimenti si deteriorano in fretta per via dei microrganismi, cosa che può essere impedita o rallentata con la giusta temperatura di conservazione. La temperatura influenza la velocità di sviluppo di tali microrganismi. Con temperature basse questi processi rallentano.

L'innalzamento della temperatura interna dipende:

- dalla frequenza e dalla durata di apertura dello sportello;
- dalla quantità di alimenti conservati;
- dalla temperatura iniziale dei cibi freschi conservati;
- dalla temperatura ambiente dell'apparecchio di refrigerazione. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

... nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **4 °C**.


Indicazione della temperatura

Con il funzionamento normale l'indicazione della temperatura a display segnala la temperatura **desiderata**.

Impostazione temperatura

Se lo sportello viene aperto spesso, vengono inserite grandi quantità di alimenti o la temperatura ambiente è alta, è consigliata un'impostazione da **3 °C a 5 °C**.

È possibile impostare temperature da 9 °C a 2 °C.

- Per impostare la temperatura, premere ripetutamente il tasto  finché si visualizza la temperatura desiderata.

Al primo tocco lampeggia la gradazione precedentemente impostata.

Dopodiché la temperatura cambia gradualmente: appena si raggiunge il valore di 9 °C, si ricomincia da 2 °C.

Dopo poco il nuovo valore selezionato viene rilevato in automatico e compare a display.

Nell'apparecchio di refrigerazione si imposta lentamente questo valore della temperatura.

Funzione SuperFreddo

Con la funzione SuperFreddo il vano frigorifero raggiunge rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente).

La funzione SuperFreddo è indicata soprattutto per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande.

Attivare la funzione SuperFreddo

- Premere il tasto ❄️.

Il simbolo SuperFreddo ❄️ si accende. Quando l'apparecchio funziona a pieno regime la temperatura nel vano frigorifero si abbassa.

Disattivare la funzione SuperFreddo

La funzione SuperFreddo si disattiva automaticamente dopo ca. 12 ore. Il simbolo SuperFreddo ❄️ si spegne e l'apparecchio raffredda nuovamente a regime normale.

Per risparmiare energia elettrica è possibile disattivare manualmente la funzione SuperFreddo, quando gli alimenti oppure le bevande raggiungono una temperatura sufficientemente bassa.

- Premere il tasto ❄️, così il simbolo ❄️ si spegne.

L'apparecchio funziona nuovamente in base alla gradazione impostata.

Allarme sportello

L'apparecchio è dotato di un sistema d'allarme che si attiva per evitare inutili consumi di energia elettrica a sportello aperto.


Allarme sportello

Se lo sportello rimane aperto più di 60 secondi, si attiva un segnale acustico di allarme.

Appena si chiude lo sportello, il segnale acustico si disattiva.

Disattivare in anticipo l'allarme dello sportello

Se un segnale acustico dovesse disturbare, è possibile disattivarlo preventivamente.

- Premere il tasto .


Il segnale acustico si disattiva.

Nella modalità di impostazione non è possibile disattivare anticipatamente il segnale acustico.

Modalità di impostazione

Attivare o disattivare il blocco nella modalità di impostazione.

Attivazione/disattivazione del blocco	c
---------------------------------------	---

La modalità di impostazione viene visualizzata sul display attraverso il simbolo menu .


Di seguito viene descritto come **attivare e disattivare il dispositivo di blocco**.

Attivazione/disattivazione del blocco

Con il blocco è possibile mettere in sicurezza il dispositivo di refrigerazione da uno spegnimento involontario.

– Attivazione del blocco


- Premere per ca. 5 secondi il tasto .

Il simbolo menu  si illumina e sul display lampeggia c.


La modalità di impostazione è attiva.

- Premere brevemente il tasto  per accedere alla funzione di blocco.

Sul display compare c $\bar{1}$.


- Premere brevemente il tasto  per attivare il blocco.



Il simbolo di blocco  è acceso.

- Per uscire dalla modalità di impostazione premere il tasto .

Nel display viene visualizzata la temperatura.

– Disattivazione del blocco


- Premere per ca. 5 secondi il tasto .

Il simbolo di blocco  e il simbolo del menu  si accendono e nel display lampeggia c.


La modalità di impostazione è attiva.

- Premere brevemente il tasto  per accedere alla funzione di blocco.

Sul display compare c $\bar{1}$.


- Premere brevemente il tasto  per disattivare il blocco.

Il simbolo di blocco  si spegne.

- Per uscire dalla modalità di impostazione premere il tasto .


Nel display viene visualizzata la temperatura del vano frigorifero.

Stipare gli alimenti nel vano frigorifero

 Pericolo di esplosione a causa di composti gassosi infiammabili.


I composti gassosi infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici. I composti gassosi infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.

Non conservare materiali esplosivi e prodotti con gas propellenti (per es. bombolette spray) nel dispositivo di refrigerazione. Le bombolette spray sono riconoscibili dall'indicazione del contenuto o dal simbolo della fiamma. Gas eventualmente in uscita possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.

 Pericolo di danneggiare l'apparecchio a causa di alimenti che contengono grassi o olio.

Se nell'apparecchio o nello sportello si sistemano alimenti contenenti grassi o olio, potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.

Prestare attenzione affinché il grasso o l'olio in uscita non entrino in contatto con le parti in plastica.

 Pericolo di danneggiamento a causa di un carico pesante.

Un carico troppo pesante può danneggiare il carrello estraibile.

Rispettare il carico massimo di 20 kg.

Diverse aree di raffreddamento

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti.

L'aria fredda è più pesante e scende verso il basso del vano frigorifero. Utilizzare le diverse zone di raffreddamento per conservare gli alimenti.

Consiglio: Non conservare gli alimenti gli uni troppo vicini agli altri, per consentire una buona circolazione dell'aria.

Se la circolazione dell'aria non è sufficiente, si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

Non coprire la ventola situata sulla parete posteriore.

Consiglio: Disporre gli alimenti in modo che non tocchino la parete posteriore del vano frigorifero. Altrimenti potrebbero attaccarsi alla parete.

Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

Stipare gli alimenti nel vano frigorifero

Area con temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra i cassetti per la frutta e la verdura e sulla parete posteriore.

Utilizzare la zona più fredda per la conservazione di alimenti facilmente deperibili come:

- pesce, carne, pollame;
- insaccati, piatti pronti;
- pietanze o pasticcini all'uovo o alla panna;
- pasta fresca, impasti per torte, pizza o quiche;
- formaggi e latticini di latte non pastorizzato;
- verdura precotta confezionata,
- in generale alimenti freschi (la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4 °C)

- formaggi duri (come parmigiano, formaggio di montagna).

Da non conservare nel vano frigorifero

Non tutti gli alimenti sono idonei alla conservazione a temperature inferiori a 5 °C, perché sensibili al freddo.

Tra gli alimenti sensibili al freddo, sono inclusi:

- ananas, avocado, banane, melograno, mango, meloni, papaia, frutti della passione, agrumi (limoni, arance, mandarini, pompelmi);
- frutta (non ancora matura);
- melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchine;

Stipare gli alimenti nel vano frigorifero

Indicazioni sull'acquisto degli alimenti

Il requisito principale per una lunga conservazione è la freschezza degli alimenti che vengono conservati.

Fare attenzione anche alla data di scadenza e alla giusta temperatura di conservazione.

Se possibile, non si dovrebbe interrompere la catena del freddo, ad es. quando si trasportano gli alimenti nell'automobile calda.

Conservare correttamente gli alimenti

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero solo **confezionati o ben coperti**.

In questo modo si evitano l'assorbimento di odori esterni, la disidratazione degli alimenti e la trasmissione di eventuali germi. Questo va considerato in particolare nel caso di alimenti di origine animale. Accertarsi che soprattutto alimenti come carne cruda e pesce non siano a contatto con altri alimenti.

Con un'impostazione corretta della temperatura e la relativa igiene, è possibile allungare notevolmente la conservazione degli alimenti ed evitare che si deteriorino.

Frutta e verdura

Frutta e verdura possono essere conservate senza imballaggi negli appositi cassetti del frigorifero.

Alimenti ricchi di proteine

Attenzione: i cibi più ricchi di proteine si deteriorano più rapidamente. Questo vuol dire, per esempio, che i crostacei


vanno a male più rapidamente del pesce mentre il pesce si conserva meno rispetto alla carne.

Bibite in bottiglia

Nel carrello estraibile è possibile disporre in verticale bottiglie alte fino a 34 cm.

Consiglio: Nel carrello estraibile è possibile posizionare anche una cassa di bottiglie di 20 kg di peso massimo e conservarla al fresco.


Modificare la disposizione interna

 Pericolo di danneggiamento a causa di un carico pesante.

Un carico troppo pesante può danneggiare il carrello estraibile.

Rispettare il carico massimo di 20 kg.

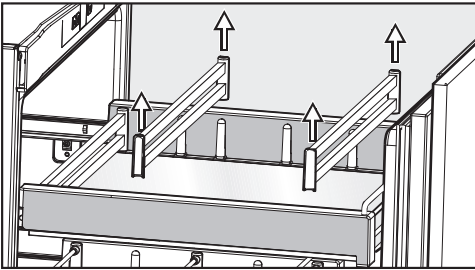
Spostare le asticelle divisorie nei ripiani estraibili

 Pericolo di ferirsi o di danneggiare l'apparecchio con la rimozione errata delle asticelle.

La lastra di vetro del carrello estraibile può cadere e rompersi.

Non rimuovere le asticelle anteriori né quelle posteriori.


È possibile spostare a piacere le asticelle divisorie centrali dei ripiani estraibili:



- Afferrare a destra e sinistra le asticelle divisorie e, facendo attenzione, rimuoverle verso l'alto.
- Spostare le asticelle divisorie in avanti o indietro.

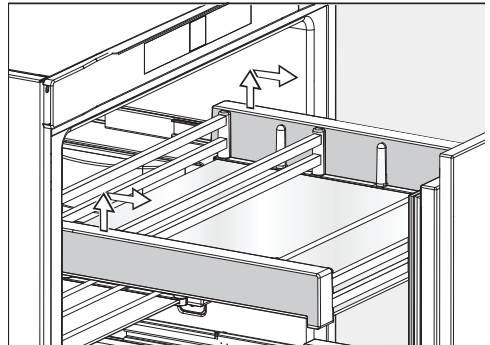
Rimuovere i ripiani estraibili

I ripiani estraibili si spostano su guide telescopiche che permettono di estrarli completamente per le operazioni di carico/scarico e di pulizia.

 Pericolo di ferirsi o di danneggiare l'apparecchio!

Non rimuovere le asticelle anteriori né quelle posteriori dei ripiani estraibili. La lastra di vetro della base può cadere e rompersi.

- Estrarre il ripiano fino alla battuta di arresto.



- Afferrare il ripiano estraibile di lato nella parte posteriore, sollevarlo prima verso l'alto e poi verso di sé.

Pericolo di danneggiare l'apparecchio!

Se si vogliono smontare i ripiani estraibili per la pulizia, posizionarli prima su una superficie morbida (ad es. un canovaccio) (v. cap. "Manutenzione e pulizia", par. "Smontare i ripiani estraibili").

- Quindi reinserire completamente le guide telescopiche. In questo modo si evita che si verifichino danni!

Modificare la disposizione interna


- Reinserire i ripiani estraibili sulle guide telescopiche completamente inserite.
- Inserire i ripiani nell'apparecchio finché li si sente scattare in posizione.

Suddividere il carrello estraibile

Per suddividere il carrello estraibile in scomparti di varie grandezze, è possibile spostare le asticelle divisorie.

- Estrarre le asticelle divisorie verso l'alto e riposizionarle nei punti desiderati.

Aumentare lo scomparto del carrello estraibile

 Pericolo di danneggiare l'apparecchio!

Facendo molta attenzione, posizionare una cassa di bottiglie nel carrello estraibile.

È possibile aumentare lo scomparto del carrello estraibile rimuovendo le asticelle divisorie.

- Estrarre le asticelle verso l'alto e metterle da parte.

Consiglio: Nel carrello estraibile è possibile posizionare anche una cassa di bottiglie di 20 kg di peso massimo e conservarla al fresco.

Vano frigorifero

Il vano frigorifero si sbrina automaticamente.


Mentre il compressore è in funzione, sulla parete posteriore del vano congelatore si possono formare a seconda delle funzioni brina e perle di acqua. Non occorre eliminarle poiché esse evaporano automaticamente grazie al calore del compressore.

L'acqua di sbrinamento scorre in un canaletto di raccolta e attraverso un foro di scarico nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio.

Pulire il canaletto e l'apertura di deflusso per l'acqua di sbrinamento. L'acqua deve poter scorrere liberamente.

Manutenzione e pulizia

Accertarsi che l'acqua non penetri nei componenti elettrici o nell'illuminazione.

 Pericolo di danneggiamento a causa della penetrazione di umidità. Il vapore di una macchina a vapore può danneggiare le plastiche e i componenti elettrici.

Non utilizzare mai una macchina a vapore per pulire l'elettrodomestico.

Attraverso il canaletto di scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

Non rimuovere la targhetta di matricola all'interno dell'apparecchio. Sarà necessario consultarla in caso di guasti.

Indicazioni sui prodotti per le pulizie

All'interno dell'apparecchio utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- prodotti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloro;
- prodotti decalcificanti;
- prodotti abrasivi, ad es. polvere detergente, latte detergente abrasivo, pietra detergente;
- prodotti contenenti diluenti;
- prodotti specifici per acciaio;
- detersivo per lavastoviglie;
- spray per forno;
- prodotti per pulire il vetro;
- spugnette abrasive e spazzole dure, usate, ad es., per pulire le pentole;
- gomme pulenti;
- raschietti affilati.

Per la pulizia si consiglia di usare acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.

Nelle pagine successive si trovano importanti indicazioni per la pulizia.

Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio

- Spegner l'apparecchio.
Il display si spegne e il raffreddamento è disattivato.
- Togliere gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Togliere le ulteriori parti asportabili e pulirle a parte.

Smontare i ripiani estraibili



Pericolo di ferirsi!

Fare attenzione quando si smontano i ripiani estraibili, le basi sono in vetro.

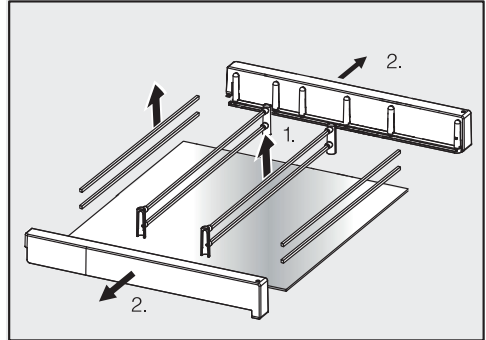


Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'elettrodomestico!

Graffi sulla superficie delle basi in vetro possono causare la rottura del vetro.

Quando si pulisce la lastra in vetro osservare le stesse indicazioni come per tutte le altre superfici. Non utilizzare spugne o spazzole dure e raschietti affilati in metallo.

- Estrarre i ripiani estraibili (v. cap. "Disposizione degli alimenti").
- Posizionare i ripiani estraibili su una superficie morbida (ad es. un canovaccio).



- Smontare il ripiano per pulirlo.
 1. Afferrare a destra e sinistra le asticelle divisorie e, facendo attenzione, rimuoverle verso l'alto. Rimuovere i supporti dalle asticelle.
 2. Rimuovere le parti laterali dalla base in vetro.
- Ultimata la pulizia rimontare i ripiani estraibili in ordine inverso.


Manutenzione e pulizia

Pulire il vano interno e gli accessori

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente, almeno una volta al mese.

Evitare che i residui di sporco si seccino ma rimuoverli subito.


- Pulire a mano i componenti degli accessori, i componenti dei ripiani e la vaschetta nel vano interno. Questi componenti **non** si possono lavare in lavastoviglie.
- Pulire il **vano interno** con uno straccio di spugna pulito, dell'acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.
- Sciacquare a fondo le superfici e asciugarle bene con uno straccio.

 Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

Le guide telescopiche contengono un lubrificante speciale, che può essere rimosso con la pulizia. Rimuovendo il lubrificante speciale si possono danneggiare le guide telescopiche.

Pulire le guide telescopiche solo con uno straccio umido.

- I ripiani estraibili si muovono su guide telescopiche. Queste ultime possono essere pulite con un panno umido.

 Pericolo di danneggiare l'apparecchio a causa delle temperature troppo elevate in lavastoviglie.

Alcune parti dell'apparecchio possono diventare inutilizzabili o addirittura deformarsi con il lavaggio in lavastoviglie a una temperatura superiore a 55 °C.

Per le parti adatte alla lavastoviglie, selezionare esclusivamente programmi di lavaggio con temperatura massima di 55 °C.


A causa del contatto con coloranti naturali, contenuti per es. nelle carote, nei pomodori e nel ketchup le parti in plastica si possono decolorare in lavastoviglie. Questa decolorazione non pregiudica la stabilità dei pezzi.

Le seguenti parti **si possono lavare in lavastoviglie**:

- il fissabottiglie, il portauova, la vaschetta per i cubetti di ghiaccio (in dotazione a seconda del modello)
- la base in vetro del ripiano
- Pulire frequentemente il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento servendosi di un bastoncino o qualcosa di simile per permettere all'acqua di scorrere bene.
- Lasciare aperto l'apparecchio ancora per un po' di tempo per garantire una sufficiente aerazione e per evitare che si formino odori sgradevoli.

Pulire la guarnizione dello sportello

Se la guarnizione dello sportello è danneggiata o fuoriuscita dalla scanalatura, lo sportello non si chiude correttamente e la potenza refrigerante diminuisce. Di conseguenza, nel vano interno si forma acqua di condensa che potrebbe congelare. Non danneggiare la guarnizione sportello e fare attenzione che la guarnizione non fuoriesca dalla scanalatura.

 Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

La guarnizione dello sportello trattata con oli o grassi può diventare porosa.

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.


- Pulire regolarmente la guarnizione con acqua pulita e asciugarla bene con uno straccio.

Pulire le aperture di aerazione e sfiato

Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia elettrica.

- Pulire con regolarità le aperture di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per aspirapolvere Miele).

Parte posteriore – pulire il compressore

 Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata. Cavi o altri componenti si possono crepare, piegare o danneggiare. Pulire con cautela il compressore.

Rimuovere la polvere almeno una volta all'anno dal compressore sul lato posteriore dell'elettrodomestico. Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia elettrica.

Attivare l'apparecchio dopo la pulizia

- Sistemare in sede tutte le parti.
- Accendere l'apparecchio.
- Attivare per un po' la funzione Super-Freddo per abbassare più in fretta la temperatura interna.
- Sistemare nuovamente gli alimenti nel vano frigorifero e chiudere lo sportello.

Cosa fare se ...?

Potete risolvere da soli la maggior parte dei guasti e degli errori che possono verificarsi durante il normale uso quotidiano. In molti casi potrete risparmiare tempo e denaro senza bisogno di rivolgervi all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono sono un aiuto per individuare, e possibilmente eliminare, le cause di alcuni guasti.

Laddove possibile non aprire l'apparecchio fino alla rimozione del guasto per limitare al minimo la perdita di refrigerazione.



Anomalia	Causa e intervento
L'apparecchio non raffredda e l'indicatore di temperatura non è acceso.	L'apparecchio non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa. ■ Inserire la spina nella presa.
	La sicurezza è saltata a causa di un guasto all'apparecchio, del sovraccarico elettrico o di un altro elettrodomestico. ■ Contattare un elettricista qualificato o il servizio assistenza.

Anomalia	Causa e intervento
<p>Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.</p>	<p>Le aperture di aerazione e sfiato sono ostruite o impolverate.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Non coprire le aperture di aerazione e sfiato. ■ Togliere regolarmente la polvere dalle aperture di aerazione e sfiato.
	<p>Forse lo sportello è stato aperto di frequente o sono stati sistemati nel congelatore molti alimenti freschi in una sola volta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aprire lo sportello solo in caso di bisogno e chiuderlo subito. <p>La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo.</p>
	<p>La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più frequentemente si attiva il compressore.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo “Installazione”, voce “Istruzioni per l'installazione – Collocazione”.
	<p>È stata impostata una temperatura troppo bassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Correggere l'impostazione della temperatura.
	<p>La funzione SuperFreddo è ancora attiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione SuperFreddo.
	<p>Il compressore si attiva meno di frequente e più brevemente; la temperatura interna aumenta.</p>
<p>Si attiva un segnale acustico di allarme.</p>	<p>L'allarme sportello è stato attivato (vedere il capitolo “Allarme sportello”).</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere lo sportello dell'apparecchio. <p>Il segnale acustico si disattiva.</p>
<p>La guarnizione dello sportello è danneggiata o deve essere sostituita.</p>	<p>Si può sostituire la guarnizione sportello senza attrezzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sostituire la guarnizione sportello. L'accessorio è reperibile presso i rivenditori specializzati o presso il servizio di assistenza tecnica.

Cosa fare se ...?



Anomalia	Causa e intervento
L'apparecchio è ricoperto di brina/ghiaccio oppure all'interno si forma acqua di condensa. Lo sportello non si chiude correttamente.	La guarnizione dello sportello è fuoriuscita dalla scanalatura. ■ Verificare che la guarnizione sportello si trovi correttamente nella scanalatura.
	La guarnizione dello sportello è danneggiata. ■ Controllare se la guarnizione dello sportello è danneggiata.
Dietro in basso all'apparecchio, vicino al compressore, lampeggia una spia di controllo LED (a seconda del modello). Il sistema elettronico del compressore è dotato di una spia di funzionamento e di una spia di controllo LED di diagnostica.	La spia di controllo lampeggia più volte ogni 5 secondi. È insorto un guasto. ■ Contattare l'assistenza tecnica.
	La spia di controllo lampeggia regolarmente ogni 15 secondi. Nessun guasto. Il lampeggio è normale.

Indicazioni nel display

Segnalazione	Causa e intervento
Nel display si accende il simbolo , l'apparecchio non raffredda, si possono tuttavia attivare i comandi e la luce interna funziona.	La modalità fiera è attivata. La funzione consente di presentare l'apparecchio senza attivare il raffreddamento. Per uso domestico, tale funzione non ha alcun utilizzo. <ul style="list-style-type: none">■ Chiedere al servizio assistenza come spegnere la modalità fiera.
Nel display appare “F0 a F9”.	Si tratta di un guasto. <ul style="list-style-type: none">■ Contattare il servizio assistenza.
Il simbolo  è acceso a display. Non è possibile spegnere l'apparecchio.	Il blocco è attivo. <ul style="list-style-type: none">■ Disattivare il blocco (v. capitolo “Altre impostazioni - Attivare/disattivare il blocco”).

Cosa fare se ...?

La luce interna non funziona

Anomalia	Causa e intervento
L'illuminazione interna non funziona.	L'apparecchio non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio.
	La luce si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 15 minuti. Se non è questo il motivo, si tratta di un guasto. <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Pericolo di scossa elettrica per la presenza di cavi esposti. Rimuovendo il coprilampada, è possibile venire a contatto con parti che conducono corrente. Non rimuovere il coprilampada. L'illuminazione a LED deve essere sostituita e riparata solo dall'assistenza tecnica.</p></div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Pericolo di ferirsi con l'illuminazione a LED. Questa illuminazione corrisponde al gruppo di rischio RG 2. Se la copertura è difettosa, si può compromettere la vista. In caso di coprilampada difettoso, non osservare la luce da vicino con strumenti ottici (una lente di ingrandimento o simili).</p></div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p>■ Contattare l'assistenza tecnica.</p></div>

Problemi generali con l'apparecchio

Anomalia	Causa e intervento
Il fondo del vano frigorifero è bagnato.	L'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento è ostruita. ■ Pulire il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento.
Le pareti esterne dell'apparecchio sono calde.	Nessun guasto. Il calore prodotto dal compressore evita che sulle pareti si depositi condensa.
I ripiani estraibili non fuoriescono fino alla battuta d'arresto.	Le guide telescopiche sono bloccate. ■ Estrarre completamente con forza i ripiani estraibili in un'unica mossa. Il meccanismo si è sbloccato e i ripiani estraibili possono nuovamente essere estratti completamente.

Cause dei rumori

Rumori normali	Da cosa vengono causati?
Brrrrr ...	Il ronzio è causato dal compressore. È accentuato per breve tempo quando il compressore si mette in funzione.
Blubb, blubb ...	Il gorgoglio è provocato dal liquido refrigerante che passa nei tubi.
Clic ...	Il clic si sente quando il termostato accende o spegne il compressore.
Cnac ...	Lo scricchiolio si genera quando i materiali dell'apparecchio si dilatano.
Si deve tenere presente che i rumori provocati dal compressore e dal circuito di raffreddamento non sono del tutto evitabili!	

Rumori	Causa e intervento
Vibrazioni, tintinnii, colpetti	L'apparecchio non è in piano. Metterlo in piano, con l'aiuto di una livella a bolla d'aria. A tale scopo utilizzare i piedini di regolazione al di sotto dell'apparecchio o mettere uno spessore sotto.
	L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine. Spostare l'apparecchio.
	Cassetti o ripiani traballano o sono rimasti incastrati. Controllare le parti asportabili ed eventualmente sistemarle correttamente in sede.
	Bottiglie o recipienti si toccano. Spostarli leggermente.
	Il fissacavo si trova ancora sulla parete posteriore esterna. Rimuoverlo.

Contatti in caso di anomalie

Se non è possibile eliminare l'anomalia, contattare ad es. il concessionario Miele o l'assistenza tecnica Miele.

È possibile prenotare online l'assistenza tecnica Miele accedendo a www.miele.com/service.

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo al presente documento.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello e del numero di fabbricazione (fabbr./SN/n.). Queste informazioni sono riportate sulla targhetta di matricola.

La targhetta dati si trova nel vano interno dell'apparecchio.

Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 le informazioni relative all'etichettatura energetica e alle specifiche per la progettazione eco-compatibile sono contenute nella banca dati prodotti (EPREL). Al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/> è disponibile la banca dati prodotti. Verrà richiesto di immettere l'identificativo del modello del fornitore

che si trova sulla targhetta di matricola.

Miele			
XXXXXX ←		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
<small> WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTSCHÜTTMÖBEL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERAVOR/TOPT ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MCO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO PLACONCONDIZIONATO VINO/MCO/DEIPOTRAJLO EN OMIERA БИРНИК С ТЕМПЕРАТУРА </small>			
<small>Klasse/Class</small> <small>Classe/Classe</small> SN-ST	<small>Ap-Type/AP-Tipo</small> <small>AP-Type/AP-Tipo</small>	<small>Bruttinhalt/Gross Capacity</small> <small>Volume Brut/Capacità Bruta</small> XXX l	<small>Gefriervermögen/Freezing Capacity</small> <small>Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora</small>
<small>Nutzinhalt</small> <small>Net Capacity</small> <small>Volume Utile</small> <small>Capac. Utili</small>	<small>Ges / K</small> / <small>/G</small> / <small>/WEIN / KALT</small> <small>Tot / R</small> / <small>/F</small> / <small>/WINE / CHILL</small> <small>To / R</small> / <small>/C</small> <small>Tot / F</small> / <small>/C</small> / <small>/WINE / CHILL</small>	R600a: XXg	

Garanzia

La durata di garanzia è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia rivolgersi al servizio clienti Miele.

Installazione

Collegamento elettrico

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220–240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

Il collegamento deve essere effettuato con presa elettrica di sicurezza conforme alle norme. L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme in vigore.

La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile per poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica.

Qualora dopo l'incasso la presa non fosse più accessibile, deve essere disposto da parte dell'installatore un dispositivo di separazione per ogni polo. L'apertura tra i contatti deve essere di almeno 3 mm. Ad es. interruttori di sicurezza LS, fusibili e protezione (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Conseguentemente potrebbe verificarsi un corto circuito.

Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.


Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita (Ad es. Pericolo di surriscaldamento).

L'apparecchio non può essere allacciato agli inverter a isola, utilizzati solitamente per fonti di energia alternative, per es. **energia solare**.

All'atto dell'accensione si verificherebbe uno spegnimento di sicurezza a causa dei picchi di tensione. I componenti elettronici potrebbero danneggiarsi. Non collegare l'apparecchio utilizzando le **spine a risparmio energetico**, perché l'alimentazione di energia è ridotta e l'apparecchio si surriscalda.


Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Istruzioni per l'installazione

 Pericolo di ferirsi o di danneggiare l'apparecchio se si ribalta.


L'apparecchio è pesante e tende a ribaltarsi in avanti se lo sportello è aperto.

Tenere lo sportello/gli sportelli dell'apparecchio chiuso/i finché i lavori di incasso sono terminati e l'apparecchio è fissato nella nicchia secondo le istruzioni d'uso e di montaggio.

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di apparecchi che rilasciano calore.

Gli apparecchi che rilasciano calore possono incendiarsi e incendiare l'elettrodomestico.


L'apparecchio non deve essere installato al di sotto di un piano di cottura.

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di fiamme libere.

Le fiamme libere possono incendiare l'apparecchio.

Tenere le fiamme libere, ad es. una candela, lontane dall'apparecchio.

Posizionamento side-by-side

 Pericolo di danneggiamento a causa della condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.

In caso di umidità elevata la condensa può depositarsi sulle pareti esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Non posizionare verticalmente o orizzontalmente nessun apparecchio di refrigerazione con altri modelli.

L'apparecchio non può essere collocato "side-by-side", poiché non è dotato di riscaldamenti integrati nelle pareti laterali.

Tuttavia questo elettrodomestico può essere posizionato "side-by-side" con determinati modelli, che dispongono di riscaldamento integrato nella parete laterale, in nicchie sottopiano separate. Il frigorifero deve essere disposto a sinistra del congelatore.

Informarsi presso il rivenditore sulle possibili combinazioni dell'apparecchio.

Installazione

Collocazione


Ideale è un locale asciutto e ben ventilato.

Al momento di scegliere il luogo di posizionamento tenere conto che il consumo energetico dell'apparecchio aumenta se nelle immediate vicinanze si trovano il riscaldamento, una cucina elettrica o altre fonti di calore. Anche i raggi diretti del sole sono da evitare.

Più elevata è la temperatura ambiente, più a lungo il compressore rimane in funzione e conseguentemente il consumo di energia elettrica aumenta.

Al momento di incassare l'apparecchio osservare quanto segue:

- La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile.
- La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.
- Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

 Pericolo di danneggiamento a causa dell'umidità dell'aria elevata.

In caso di umidità elevata, la condensa può depositarsi sulle superfici esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso assicurarsi che lo sportello si chiuda correttamente, che siano state rispettate le sezioni di aerazione e sfiato indicate e che l'apparecchio sia stato incassato come descritto nelle istruzioni d'uso e di montaggio.


Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 a +32 °C
N	da +16 a +32 °C
ST	da +16 a +38 °C
T	da +16 a +43 °C

Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Aerazione e sfiato

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di un'aerazione insufficiente.

Se l'apparecchio non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più di frequente e funziona per un periodo prolungato. Questo causa un maggiore consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio.

Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato.

Le aperture di aerazione e sfiato non devono ostruirsi.

Inoltre, si dovranno pulire periodicamente.

L'aerazione e lo sfiato avvengono attraverso l'apposita griglia presente nello zoccolo dell'apparecchio.

Anta del mobile

Peso dell'anta

Le ante dei mobili che superano il peso consentito possono danneggiare il carrello estraibile e causare inoltre danni di funzionamento.

Prima di montare l'anta del mobile, accertarsi che non superi il peso consentito:

apparecchio	peso massimo anta del mobile in kg
K 31252 Ui	10

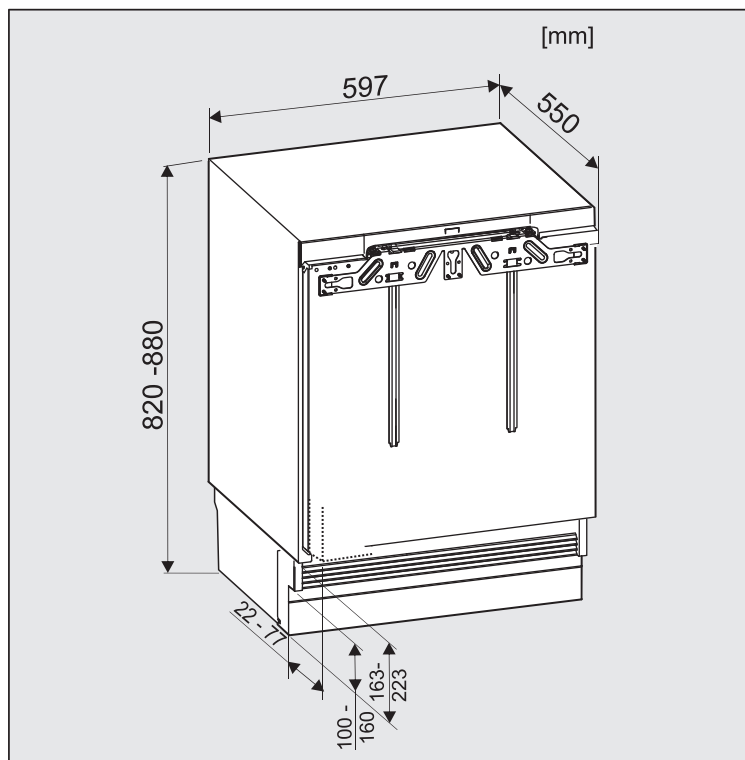
Prima di incassare l'apparecchio

- Prima di incassare l'apparecchio, togliere il sacchetto con gli accessori per l'installazione e gli altri accessori.
- Rimuovere il fissacavo sulla parete esterna posteriore.

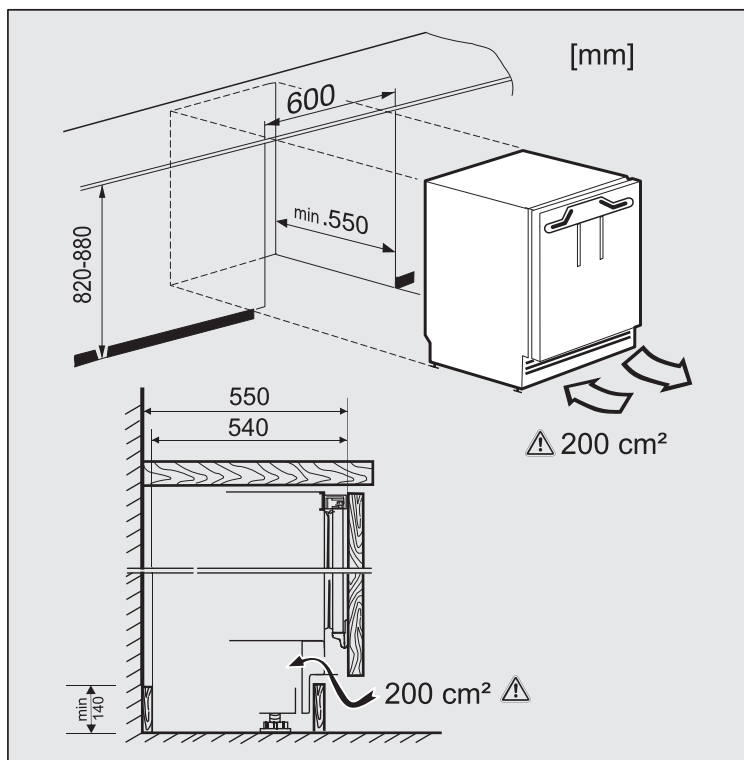
Installazione

Dimensioni incasso

Dimensioni incasso



Dimensioni apparecchio

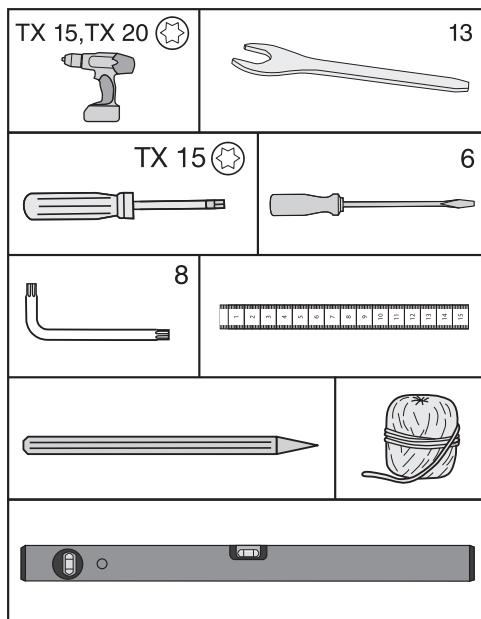


Aerazione e fuoriuscita dell'aria

Installazione

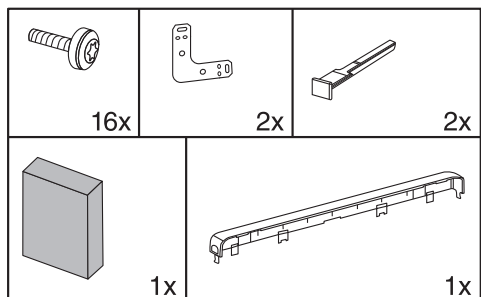
Incassare l'apparecchio

Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:



Accessori per il montaggio

Tutti i pezzi di montaggio sono contrassegnati con dei numeri. La dicitura di ogni pezzo di montaggio è descritta anche nella rispettiva fase di montaggio.



Operazioni preliminari

- Posizionare l'elettrodomestico immediatamente davanti alla nicchia sottopiano.
- Afferrare il pannello dello zoccolo lateralmente e rimuoverlo verso di sé.

Per fissare l'elettrodomestico è possibile scegliere tra due diverse possibilità:

1. Fissaggio superiore

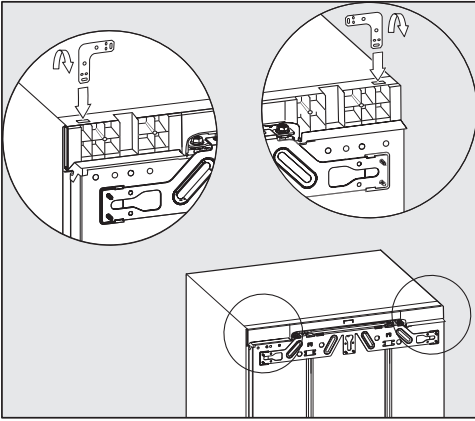
Questo tipo di fissaggio ben si adatta al fissaggio sotto piani di lavoro ad es. in plastica (laminato, stratificato). Presupposto: un piano di lavoro al quale poter avvitare gli angolari di fissaggio.

Se tutti i piedini sono svitati l'elettrodomestico si trova fissato tra pavimento e piano di lavoro.

2. Fissaggio laterale

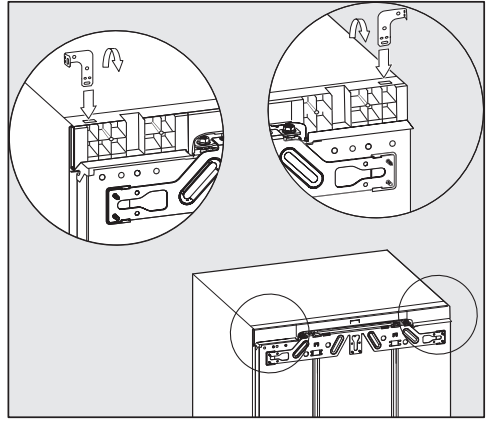
Questo tipo di fissaggio ben si adatta sotto piani di lavoro duri ad es. in granito. Presupposto: pareti laterali di mobili a destra e sinistra a fianco dell'elettrodomestico, ai quali poter avvitare gli angolari di fissaggio.

Se i piedini sono completamente svitati l'elettrodomestico risulta essere più basso del piano di lavoro.



1. Fissaggio superiore

- Inserire l'angolare nell'apertura di supporto nel cielo dell'elettrodomestico.
- Piegare l'angolare dove è stato preforato.




2. Fissaggio laterale

L'angolare deve essere piegato su entrambe le estremità.

- Inserire l'angolare nell'apertura di supporto nel cielo dell'elettrodomestico.
- Piegare l'angolare dove è stato preforato.
- Rimuovere l'angolare dall'apertura e inserirvi la parte terminale diritta dell'angolare.
- Piegare anche questa parte dell'angolare nella parte preforata.


Installazione

Inserire l'apparecchio

 Pericolo di danneggiare il cavo elettrico.


Durante l'inserimento dell'apparecchio, il cavo elettrico potrebbe incastrarsi e danneggiarsi.

Posizionare con cautela l'apparecchio nella nicchia.

 Pericolo di danneggiare il pavimento.

Il movimento dell'apparecchio può causare danni al pavimento.

Fare particolare attenzione quando si sposta l'apparecchio su pavimenti delicati.

 Pericolo di danneggiare i piedini di regolazione.

I piedini possono rompersi.

Inserire l'apparecchio soltanto quando i piedini sono quasi completamente avvitati nella nicchia di incasso sottopiano.

Consiglio: Prima dell'inserimento allentare i due piedini posteriori di mezzo giro. Dopo l'inserimento, i piedini possono essere leggermente regolati dalla parte anteriore (v. voce "Allineare l'apparecchio").

- Posare il cavo elettrico per facilitare l'allacciamento dell'apparecchio una volta incassato.

Consiglio: Fissare uno spago alla spina elettrica per "prolungare" il cavo elettrico e facilitare l'incasso.

Tirare quindi il cavo elettrico all'altra estremità dello spago attraverso il mobile della cucina.

Se l'apparecchio viene spinto troppo nella nicchia d'incasso sottopiano, è possibile che dopo il montaggio dell'anta del mobile lo sportello dell'apparecchio non si chiuda correttamente. In questo caso possono formarsi depositi di ghiaccio e di condensa che possono causare anomalie nel funzionamento con conseguente aumento del consumo energetico.

Spingere l'apparecchio nella nicchia d'incasso di modo che vi sia una distanza di **42 mm** intorno a tutto il corpo dell'apparecchio fino al bordo anteriore delle pareti laterali del mobile.

- Spingere l'elettrodomestico nella nicchia sottopiano finché il bordo anteriore delle cerniere in alto e in basso sono a filo con il bordo anteriore della parete laterale del mobile.

In tal modo si manterrà una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori delle pareti del mobile.

Se il mobile d'incasso è provvisto di pezzi per chiudere lo sportello, (ad es. sporgenze, spigoli di tenuta e altro), si dovranno tenere presente le dimensioni di queste parti in modo da mantenere, anche in questo caso, una distanza perimetrale di **42 mm.**

- Estrarre l'apparecchio in ragione delle dimensioni delle parti sporgenti.
- Verificare nuovamente che vi sia una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori degli elementi per l'incernieratura.

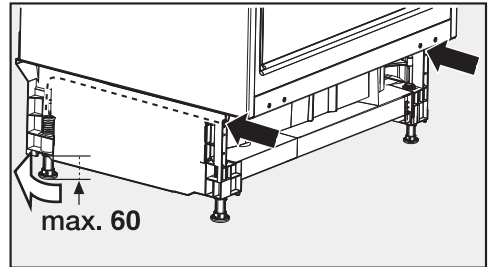
Consiglio: Se possibile, rimuovere gli elementi per l'incernieratura e inserire l'apparecchio quel tanto che basta finché gli angolari di fissaggio tocchino sopra e sotto il bordo anteriore della parete laterale del mobile.

Registrare l'apparecchio

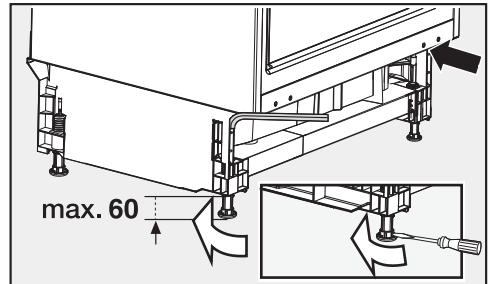
Con il fissaggio superiore dell'elettrodomestico nella nicchia sottopiano l'elettrodomestico dovrebbe risultare fissato tra il pavimento e il piano di lavoro.

- Svitare alternativamente i piedini di regolazione a seconda dell'altezza della nicchia e registrare l'apparecchio in orizzontale.

Procedere come segue:



- Regolare i due piedini posteriori tramite le rispettive viti posizionate anteriormente allo zoccolo dell'apparecchio a destra e a sinistra con un cacciavite a taglio.

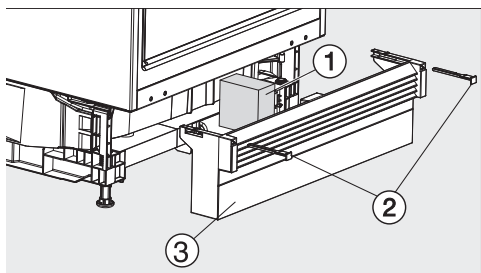


- Svitare i due piedini anteriori con una chiave per vite a esagono incassato.

Installazione

Consiglio: Non appena i piedini sono stati svitati leggermente, è possibile anche regolarli con un cacciavite nella parte inferiore del piedino (v. figura piccola).

Grazie all'espanso ① è garantita un'aerazione separata, così da evitare difetti di funzionamento.



- Utilizzare l'espanso allegato ①.
- Riposizionare il pannello zoccolo ③, ma non fissarlo per il momento.

Se non si monta uno zoccolo continuo del mobile:

- Tirare il pannello dello zoccolo ③ verso di sé finché la fessura di aerazione e lo zoccolo del mobile adiacente sono allineati.
- Afferrare saldamente il pannello dello zoccolo e fissarlo a destra e a sinistra con i fermi in dotazione ②.

Se si monta uno zoccolo continuo del mobile:

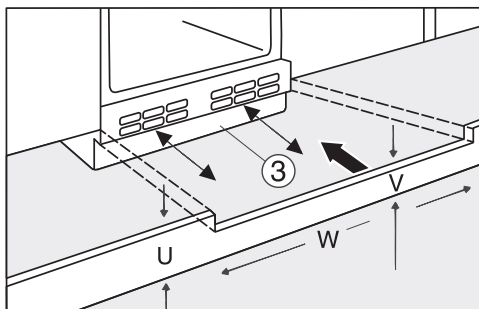
- Spingere il pannello dello zoccolo ③ contro l'apparecchio e fissarlo a destra e sinistra con dei fermi ②.

Montare lo zoccolo continuo dei mobili

L'aerazione e lo sfiato avvengono attraverso la griglia di aerazione presente nello zoccolo dell'elettrodomestico.

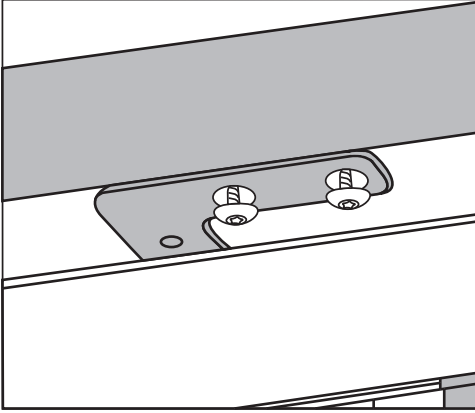
In nessun caso le aperture di aerazione e sfiato devono essere coperte.

Se si deve montare uno zoccolo continuo del mobile, occorre tagliarlo per le aperture di aerazione e fuoriuscita dell'aria dell'elettrodomestico, a seconda dell'altezza zoccolo.

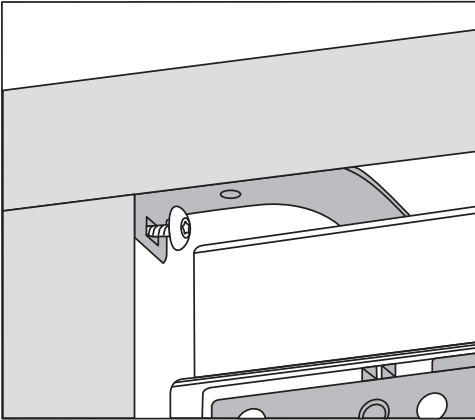


- Tagliare l'altezza del pannello zoccolo del mobile (U).
- Lungo la larghezza nicchia (W) adeguare l'altezza della traversina (V) sotto il pannello dello zoccolo dell'apparecchio ③.

Fissare l'apparecchio nella nicchia



1. Fissaggio superiore

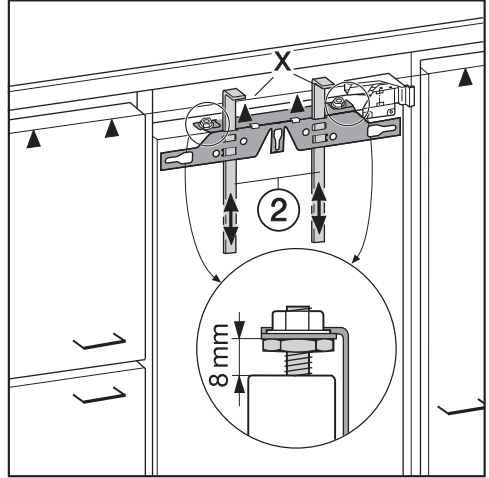


2. Fissaggio laterale

- Avvitare l'elettrodomestico a destra e sinistra.

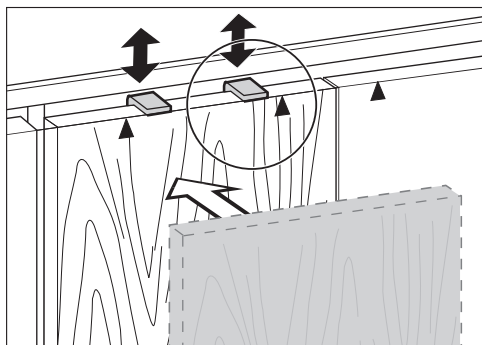
Montare le ante del mobile

Accertarsi che il pannello dello zoccolo sia sempre montato.

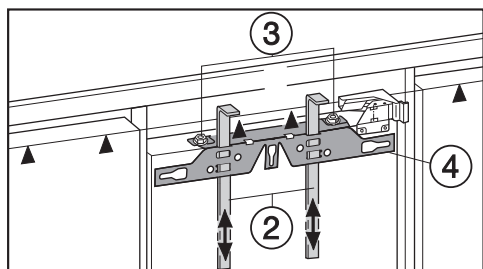


- La distanza tra lo sportello dell'apparecchio e la traversa di fissaggio è impostata di serie su 8 mm. Verificare la distanza ed eventualmente impostarla.
- Inserire i supporti per il montaggio ② all'altezza dell'anta del mobile: il bordo inferiore X dei supporti dovrà trovarsi alla stessa altezza del bordo superiore dell'anta del mobile (contrassegno ▲).

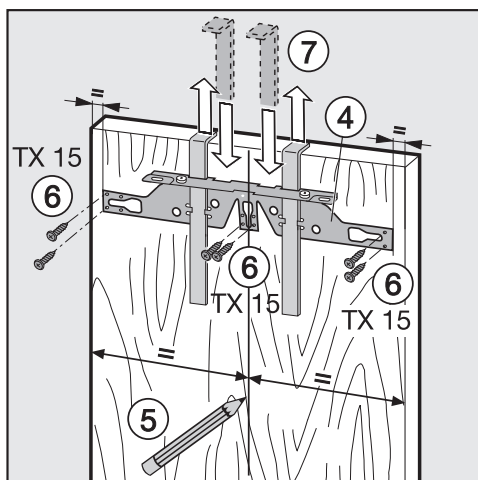
Installazione



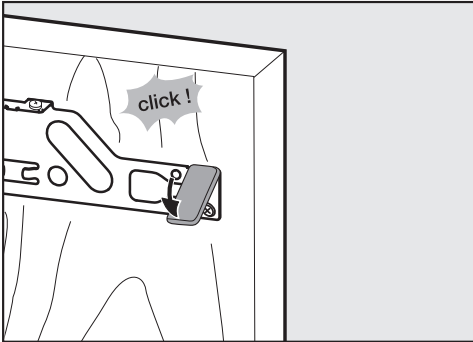
Consiglio: Con la parte frontale del mobile, spostare i supporti per il montaggio ② all'altezza delle ante dei mobili attigui.



■ Svitare i dadi ③ e rimuovere la traversa di fissaggio ④ insieme ai supporti per il montaggio ②.

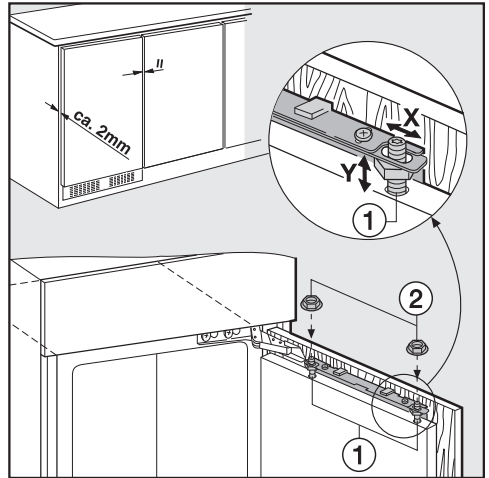


- Con una matita, tracciare una linea verticale centralmente sul retro dell'anta del mobile ⑤.
- Agganciare la traversa di fissaggio ④ con i sostegni sul **lato interno** dell'anta del mobile. Fissare la traversa in posizione centrale.
- Avvitare bene la traversa di fissaggio con almeno 6 viti corte da truciolato ⑥. (Se l'anta è cassetata bastano 4 viti avvitate sui bordi). Eventualmente preforare l'anta del mobile.
- Sfilare verso l'alto i supporti per il montaggio ⑦.
Ruotare i supporti e inserirli (per conservarli) completamente nelle fessure centrali della traversa di fissaggio.



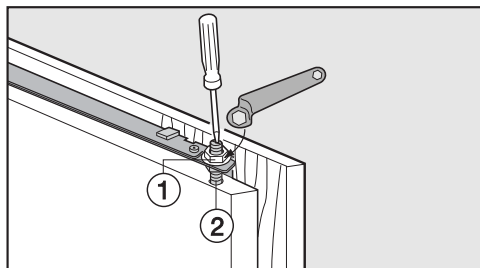
- Spostare la mascherina laterale sulla traversa di fissaggio sul lato opposto della cerniera.
- Voltare l'anta del mobile e, se necessario, fissare la maniglia.

- Aprire lo sportello.

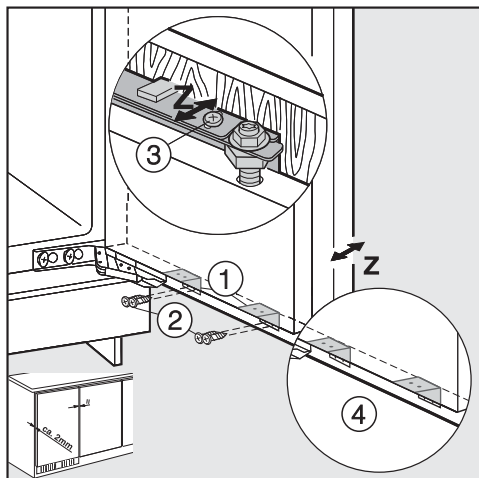


- Agganciare l'anta del mobile sui perni di regolazione ①.
- Avvitare quel tanto che basta i dadi ② sui perni di regolazione.
- Chiudere l'anta e verificare la distanza rispetto alle ante dei mobili attigui.
- Allineare l'anta del mobile alle ante dei mobili attigui:
la compensazione laterale X si ottiene spostando l'anta del mobile e la compensazione in altezza Y ruotando i perni di regolazione ① con un cacciavite.

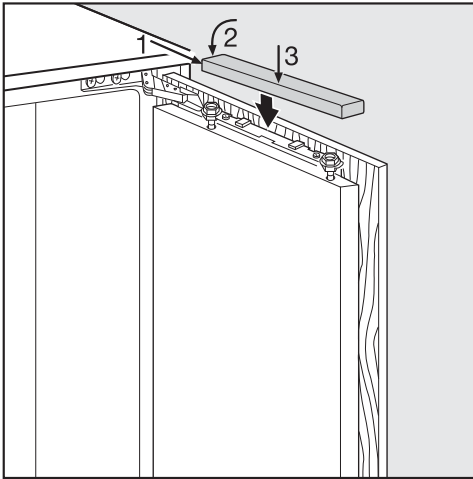
Installazione



- Stringere i dadi ① sullo sportello superiore dell'apparecchio, mantenendo fermi i perni di regolazione ② con un cacciavite.



- Avvitare lo sportello dell'apparecchio con l'anta del mobile attraverso gli angolari di fissaggio ①:
 - Preparare i fori di fissaggio nell'anta del mobile (eventualmente tracciare prima i punti).
 - Avvitare le viti da truciolo corte ② (4 x 14 mm).
- Allineare l'anta del mobile nella profondità Z: allentare le viti nel foro longitudinale al di sopra ③ e al di sotto ④ dello sportello dell'apparecchio. Spostando l'anta del mobile, mantenere una fessura di 2 mm tra l'anta e il bordo anteriore della nicchia. Allineare la posizione dell'anta in base a quella delle ante contigue.
- Chiudere l'anta, verificarne la posizione e allineare la posizione dell'anta in base alla posizione delle ante dei mobili vicini.
- Avvitare bene tutte le viti.



- Applicare la mascherina di copertura.

L'apparecchio è incassato correttamente se:

- Il carrello estraibile si chiude correttamente e la guarnizione dello sportello aderisce completamente al corpo dell'apparecchio.
- Il carrello estraibile non deve aderire al corpo del mobile.

- Per la verifica introdurre una torcia elettrica accesa nell'apparecchio e inserire il carrello estraibile.

Oscurare l'ambiente e controllare se sui lati dell'apparecchio si intravede la luce. In caso affermativo registrare lo sportello, affinché la guarnizione aderisca al corpo dell'apparecchio.

Registrare l'aderenza della guarnizione sportello

Consiglio: A seconda del peso dell'anta del mobile può essere necessario regolare lo sportello dell'apparecchio.

⚠ Pericolo di danneggiare l'apparecchio!

Si potrebbe danneggiare l'apparecchio e alterarne il funzionamento.

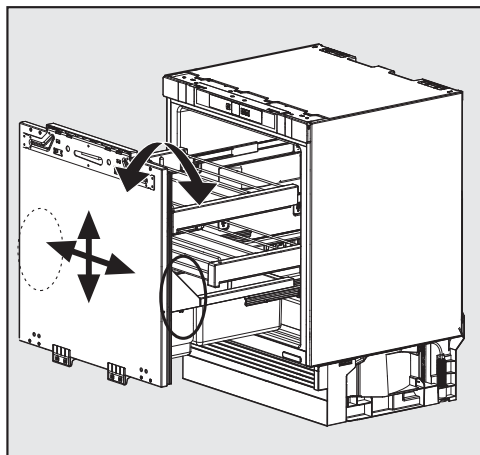
Registrare lo sportello solo qualora la guarnizione non aderisca completamente al corpo dell'apparecchio.

Non apportare modifiche per regolare l'anta del mobile.

Sono possibili le seguenti opzioni:

Posizione iniziale	Posizione 0
Inclinazione	di 1°
Compensazione verso l'alto	di 4 mm
Compensazione verso il basso	di 2 mm
Compensazione verso sinistra e verso destra	di 2 mm rispettivamente

Installazione

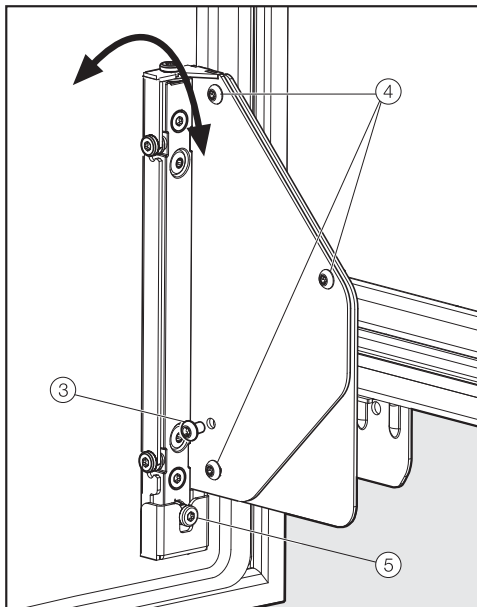


Le possibilità di compensazione si trovano a destra e sinistra sotto la mensola per bottiglie nello sportello.

Regolare l'inclinazione dello sportello

Effettuare la compensazione sempre su entrambi i lati (a destra e sinistra).

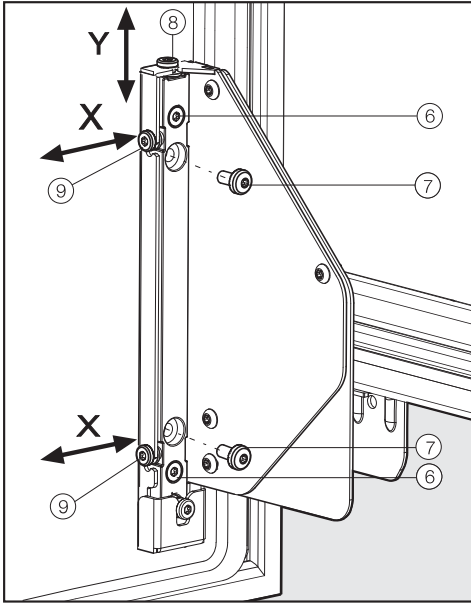
- Rimuovere verso l'alto lo scomparto del carrello estraibile.



- Svitare completamente la vite ③. Non serve più.
- Svitare le viti ④ di 1 o 2 giri.
- Avvitare la vite di compensazione ⑤:
 - in senso orario =
lo sportello in alto si allontana dal corpo dell'apparecchio
 - in senso antiorario =
lo sportello in alto si avvicina e in basso si allontana dal corpo dell'apparecchio
- Per finire, avvitare nuovamente bene le viti ④.

Regolare la posizione dello sportello

Effettuare la compensazione sempre su entrambi i lati (a destra e sinistra).



Compensazione laterale (x)

- Svitare completamente le viti (7), se presenti. Non servono più.
- Svitare le viti (6) di 1 o 2 giri.
- Spostare le viti di compensazione (9) nella direzione desiderata.
- Per finire, avvitare nuovamente bene le viti (6).

Dopo aver registrato lo sportello

- Reinscrivere la mensola per bottiglie e il contenitore per la frutta e la verdura.
- Qualora necessario, registrare nuovamente lo sportello del mobile.

Regolazione in altezza (Y)

- Svitare completamente le viti (7). Non servono più.
- Svitare le viti (6) di 1 o 2 giri.
- Avvitare la vite di compensazione (8):
 - in senso orario =
lo sportello si muove di max. 4 mm verso l'alto
 - in senso antiorario =
lo sportello si muove di max. 2 mm verso il basso
- Per finire, avvitare nuovamente bene le viti (6).

Miele AG

Limmatstrasse 4
8957 Spreitenbach

Miele SA

Sous-Riette 23
1023 Crissier

Tel. 0848 848 048
www.miele.ch/contact

www.miele.ch

K 31252 Ui

it-CH

M.-Nr. 10 838 280 / 03